



## Teismo praktikos rinkinys

### TEISINGUMO TEISMO (šeštoji kolegija) SPRENDIMAS

2021 m. gruodžio 16 d.\*

„Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Žemės ūkis – Bendra žemės ūkio politika – Deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 640/2014 – Pagalbos už plotą schema – Vienkartinė išmoka už plotą – Atitikties kriterijai – Žemės ūkio paskirties žemės ploto koncesijos sutartis – Šios žemės ploto naudojimo paskirties pakeitimas be koncesijos suteikėjo sutikimo – Žuvininkystei skirto žemės ploto naudojimas žemės ūkiui – Deklaruoto ploto ir remiamo ploto skirtumas – Per didelis deklaravimas – Administracinės nuobaudos“

Byloje C-225/20

dėl *Curtea de Apel Constanța* (Konstancos apeliacinis teismas, Rumunija) 2020 m. gegužės 7 d. nutartimi, kurią Teisingumo Teismas gavo 2020 m. gegužės 29 d., pagal SESV 267 straipsnį pateikto prašymo priimti prejudicinį sprendimą byloje

**Euro Delta Danube SRL**

prieš

**Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură – Centrul Județean Tulcea**

TEISINGUMO TEISMAS (šeštoji kolegija),

kuriį sudaro šeštosios kolegijos pirmininko pareigas einantis Teisingumo Teismo pirmininko pavaduotojas L. Bay Larsen (pranešėjas), teisėjai N. Jääskinen ir M. Safjan,

generalinis advokatas P. Pikamäe,

kancleris A. Calot Escobar,

atsižvelgęs į rašytinę proceso dalį,

išnagrinėjęs pastabas, pateiktas:

- Rumunijos vyriausybės, atstovaujamos E. Gane ir A. Wellman,
- Europos Komisijos, atstovaujamos G.-D. Balan ir A. Sauka,

atsižvelgęs į sprendimą, priimtą susipažinus su generalinio advokato nuomone, nagrinėti bylą be išvados,

\* Proceso kalba: rumunų.

priima šį

### Sprendimą

- 1 Prašymas priimti prejudicinį sprendimą pateiktas dėl 2014 m. kovo 11 d. Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 640/2014, kuriuo papildomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1306/2013 nuostatos dėl integruotos administravimo ir kontrolės sistemos ir dėl išmokų neskyrimo arba atšaukimo sąlygų bei administracinių nuobaudų, taikomų tiesioginėms išmokoms, paramai kaimo plėtrai ir kompleksinei paramai (OL L 181, 2014, p. 48), iš dalies pakeisto 2016 m. gegužės 4 d. Komisijos deleguotojo reglamentu (ES) 2016/1393 (OL L 225, 2016, p. 41), (toliau – Reglamentas Nr. 640/2014) 2 straipsnio 1 dalies 23 punkto ir 19 straipsnio išaiškinimo.
- 2 Šis prašymas pateiktas nagrinėjant euro *Delta Danube SRL* ir *Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură – Centrul Județean Tulcea* (Žemės ūkio mokėjimo ir intervencijos agentūra – Tulčos apskrities centras, Rumunija) (toliau – APIA) dėl pastarosios atsisakymo išmokėti šiai bendrovei vienkartinę išmoką už plotą.

### Teisinis pagrindas

#### *Sąjungos teisė*

#### *Reglamentas (EB) Nr. 1306/2013*

- 3 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1306/2013 dėl bendros žemės ūkio politikos finansavimo, valdymo ir stebėsenos, kuriuo panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 352/78, (EB) Nr. 165/94, (EB) Nr. 2799/98, (EB) Nr. 814/2000, (EB) Nr. 1290/2005 ir (EB) Nr. 485/2008 (OL L 347, 2013, p. 549, ir klaidų ištaisymas OL L 130, 2016, p. 9), 63 straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodyta:

„1. Jei nustatoma, kad paramos gavėjas neatitinka atitikties kriterijų, nevykdo įsipareigojimų ar kitų pareigų, susijusių su žemės ūkio sektorių teisės aktuose numatytais pagalbos arba paramos skyrimo sąlygomis, nemokama arba atšaukiama visa parama arba jos dalis ir, atitinkamai atvejais, neskiriamos arba atšaukiamos atitinkamos teisės į išmokas, nurodytos [2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1307/2013, kuriuo nustatomos pagal bendros žemės ūkio politikos paramos sistemas ūkininkams skiriamų tiesioginių išmokų taisyklės ir panaikinami Tarybos reglamentas (EB) Nr. 637/2008 ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 73/2009 (OL L 347, 2013, p. 608)] 21 straipsnyje.

2. Be to, jei taip numatyta žemės ūkio sektorių teisės aktuose, valstybės narės taip pat skiria administracines nuobaudas, <...>“

#### *Reglamentas Nr. 1307/2013*

- 4 Reglamento Nr. 1307/2013 4 konstatuojamojoje dalyje nurodyta:

„būtina paaiškinti, kad Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1306/2013 ir pagal jį priimtose nuostatos turi būti taikomi atsižvelgiant į šiame reglamente nustatytas priemones. <...>“

5 Reglamento Nr. 1307/2013 4 straipsnyje nustatyta:

„1. Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

<...>

c) žemės ūkio veikla –

i) žemės ūkio produktų gamyba, kultivavimas arba auginimas, <...>

<...>

<...>

e) žemės ūkio paskirties žemės plotas – bet koks žemės plotas, naudojamas kaip ariamoji žemė, daugiamečiai žolynai ir daugiametės ganyklos arba naudojamas daugiamečiams pasėliams auginti;

f) ariamoji žemė – pasėliams auginti naudojama žemė arba žemės plotai, kuriuose gali būti auginami pasėliai, bet kurie palikti pūdymui <...>

<...>“

6 Šio reglamento 32 straipsnio 2 dalyje nurodyta:

„Šioje antraštinėje dalyje „reikalavimus atitinkantis hektaras“ – tai:

a) valdos žemės ūkio paskirties žemės plotas, įskaitant plotus, kurių agrarinė būklė valstybėse narėse, kurios 2004 m. gegužės 1 d. įstojo į Sąjungą ir kurios pasirinko taikyti vienkartinės išmokos už plotus sistemą, 2003 m. birželio 30 d. nebuvo gera, naudojamas žemės ūkio veiklai arba daugiausia naudojamas žemės ūkio veiklai (jei plotas naudojamas ir ne žemės ūkio veiklai); <...>

<...>“

*Deleguotasis reglamentas Nr. 640/2014*

7 Reglamento Nr. 640/2014 2 ir 19 konstatuojamosiose dalyse nurodyta:

„(2) visų pirma turėtų būti nustatytos taisyklės, kuriomis būtų papildytos tam tikros neesminės Reglamento <...> Nr. 1306/2013 nuostatos, susijusios su integruotos administravimo ir kontrolės sistemos (toliau – integruota sistema) veikimu, su pagalbos paraiškų arba mokėjimo prašymų pateikimo terminais, su visos pagalbos arba jos dalies neskyrimo arba visos nepagrįstos pagalbos ar paramos arba jos dalies atšaukimo sąlygomis ir su administracinių nuobaudų, taikomų už pagalbos, skiriamos pagal <...> [R]eglamentu <...> Nr. 1307/2013 nustatytas sistemas <...>

<...>

(19) administracinės nuobaudos turėtų būti nustatomos <...> Jas nustatant turėtų būti atsižvelgiama į įvairių pagalbos sistemų arba paramos priemonių ypatumus, susijusius su atitikties kriterijais, išipareigojimais ir kitomis pareigomis <...> Pagal šį reglamentą skiriamos administracinės nuobaudos turėtų būti laikomos pakankamai atgrasomomis, kad jomis būtų atgrasyta nuo tyčinio reikalavimų nesilaikymo.“

8 Reglamento Nr. 640/2014 2 straipsnio „Apibrėžtys“ 1 dalies 23 punkte numatyta:

„<...>

Taip pat vartojami šie terminai:

<...>

(23) remiamas plotas:

a) taikant su plotu susijusios pagalbos sistemas, – visus pagalbos skyrimo kriterijus atitinkantis plotas, kurio atžvilgiu įvykdytos visos su pagalbos skyrimo sąlygomis susijusios pareigos, nepriklausomai nuo to, kiek teisių į išmokas turi pagalbos gavėjas, arba,

<...>“

9 Šio reglamento 17 straipsnio 1 dalis suformuluota taip:

„Taikant šį skirsnį išskiriamos šios pasėlių grupės:

a) plotai, deklaruojami siekiant pasinaudoti teisėmis į išmokas pagal bazinės išmokos sistemą arba siekiant gauti vienkartinę išmoką už plotus;

<...>“

10 Šio reglamento 18 straipsnio 6 dalies pirmoje pastraipoje nurodyta:

„Nedarant poveikio administracinėms nuobaudoms pagal 19 straipsnį, pagalbos paraiškų ir (arba) mokėjimo prašymų pagal su plotais susijusios pagalbos sistemas arba paramos priemones atveju, jeigu deklaruotas plotas viršija remiamą 17 straipsnio 1 dalyje nurodytos pasėlių grupės plotą, pagalba apskaičiuojama pagal remiamą tos pasėlių grupės plotą.“

11 Reglamento 19 straipsnyje nurodyta:

„1. Jeigu 17 straipsnio 1 dalyje nurodytos pasėlių grupės, plotas, deklaruojamas siekiant gauti išmokas pagal bet kurią su plotais susijusios pagalbos sistemą arba paramos priemonę, viršija pagal 18 straipsnį nustatytą plotą, pagalba apskaičiuojama pagal remiamą plotą <...>

<...>

2. Jeigu skirtumas yra didesnis nei 50 %, su plotais susijusi pagalba arba parama už atitinkamą pasėlių grupę neskiriama. Be to, pagalbos arba paramos gavėjui taikoma papildoma nuobauda, lygi pagalbos arba paramos sumai, atitinkančiai deklaruoto ploto ir pagal šio reglamento 18 straipsnį nustatyto ploto skirtumą.

<...>“

## **Rumunijos teisė**

*OUG Nr. 3/2015*

- 12 Pagrindinėje byloje taikomos redakcijos 2015 m. kovo 18 d. *Ordonanța de urgență a guvernului nr. 3/2015 pentru aprobarea schemelor de plăți care se aplică în agricultură în perioada 2015-2020 și pentru modificarea art. 2 din Legea nr. 36/1991 privind societățile agricole și alte forme de asociere în agricultură* (Nepaprastasis vyriausybės potvarkis Nr. 3/2015, kuriuo patvirtinamos išmokų schemos, taikytinos žemės ūkio srityje 2015–2020 m. laikotarpiu, ir iš dalies keičiamas Įstatymo Nr. 36/1991 dėl žemės ūkio bendrovių ir kitų asociacijos formų žemės ūkio srityje 2 straipsnis) (*Monitorul Oficial al României* Nr. 191, 2015 m. kovo 23 d.; toliau – OUG Nr. 3/2015) 2 straipsnyje nustatyta:

„1. Šiame nepaprastajame potvarkyje toliau nurodytos sąvokos apibrėžiamos taip <...>:

<...>

n) žemės ūkio paskirties žemės plotas – bet koks žemės plotas, naudojamas kaip ariamoji žemė, daugiamečiai žolynai ir daugiametės ganyklos arba naudojamas daugiamečiams pasėliams auginti;

o) ariamoji žemė – žemės ūkio gamybai naudojama žemė arba žemės plotai, kuriuose gali būti plėtojama žemės ūkio gamyba, bet kurie palikti pūdymui, nepaisant to, ar šioje žemėje pastatyta šiltnamių, fotovoltinių šiltnamių, ar ji uždengta kita nuolatine arba nuimama danga;

<...>

r) žemės naudojimas – žemės ūkio paskirties žemės, kuria paraiškos pateikimo dieną ūkininkas disponuoja savo valdoje, naudojimas žemės ūkio veiklai paraiškų teikimo metais“.

- 13 Šio potvarkio 8 straipsnio 1 dalies n punkte numatyta:

„Norėdami gauti 1 straipsnio 2 dalyje nurodytas tiesiogines išmokas, ūkininkai:

<...>

n) pateikdami paraišką dėl vienkartinės išmokos arba jos pakeitimų, turi pateikti būtinus dokumentus, įrodančius, kad žemės ūkio paskirties žemė, įskaitant ekologiniu požiūriu svarbias zonas, priklauso jiems, arba, jei reikia, pateikti teritorinių administracinių vienetų civilinės būklės aktų tarnybų išduoto dokumento 24 priedo kopiją. Dokumentai, įrodantys, kad žemės ūkio paskirties žemė priklauso ūkininkui, turi būti pasirašyti prieš pateikiant bendrąją išmokos paraišką ir turi galioti paraiškos pateikimo dieną“.

*Įsakymas Nr. 476/2016*

- 14 Pagrindinėje byloje taikomos redakcijos 2016 m. balandžio 7 d. *Ordinul ministrului agriculturii și dezvoltării rurale nr. 476/2016 privind sistemul de sancțiuni aplicabil schemelor de plăți directe și ajutoarelor naționale tranzitorii în sectoarele vegetal și zootehnic, aferente cererilor unice de plată depuse la Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură, începând cu anul de cerere 2015* (Žemės ūkio ir kaimo plėtros ministro įsakymas Nr. 476 dėl tiesioginės išmokos schemoms ir pereinamojo laikotarpio valstybės pagalbai žemės ūkio bei gyvulininkystės sektoriuose taikytinos nuobaudų sistemos, susijusios su bendrosiomis išmokos paraiškėmis, nuo 2015 paraiškų teikimo metų teikiamomis Žemės ūkio mokėjimo ir intervencijos agentūrai) 2 straipsnio 2 dalies 5 punkte nustatyta:

„Per didelio ploto deklaravimu laikomas plotas, už kurį prašoma skirti išmoką, ir remiamo ploto skirtumas.“

- 15 Šio reglamento 6 straipsnio e punkte numatyta:

„Baudos už deklaruotą per didelį plotą pagal [OUG Nr. 3/2015] 1 straipsnio 2 dalies a, b, d–f punktus ir 3 dalį yra tokios:

<...>

e) Jeigu plotas, deklaruojamas siekiant gauti išmokas, viršija remiamą plotą didesne kaip 50 % remiamo ploto procentine dalimi, ūkininkui neskiriama išmoka už atitinkamą pasėlių grupę, be to, jam skiriama papildoma nuobauda, lygi pagalbos ar paramos sumai, atitinkančiai deklaruoto ploto ir remiamo ploto skirtumą. <...>“

*Įsakymas Nr. 619/2015*

- 16 Pagrindinėje byloje taikomos redakcijos 2015 m. balandžio 6 d. *Ordinul Ministerului Agriculturii și Dezvoltării Rurale nr. 619/2015 pentru aprobarea criteriilor de eligibilitate, condițiilor specifice și a modului de implementare a schemelor de plăți prevăzute la articolul 1 alineatele (2) și (3) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 3/2015 pentru aprobarea schemelor de plăți care se aplică în agricultură în perioada 2015-2020 și pentru modificarea articolului 2 din Legea nr. 36/1991 privind societățile agricole și alte forme de asociere în agricultură, precum și a condițiilor specifice de implementare pentru măsurile compensatorii de dezvoltare rurală aplicabile pe terenurile agricole, prevăzute în Programul Național de Dezvoltare Rurală 2014-2020* (Žemės ūkio ir kaimo plėtros ministro įsakymas Nr. 619/2015, patvirtinantis [OUG] Nr. 3/2015, kuriuo patvirtinamos išmokų schemas, taikytinos žemės ūkio srityje 2015–2020 m. laikotarpiu, 1 straipsnio 2 ir 3 dalyse numatytus tinkamumo mokėjimo schemai kriterijus, konkrečias mokėjimo schemas sąlygas ir įgyvendinimo tvarką ir susijęs su konkrečiomis kaimo plėtros kompensacinių priemonių, taikomų žemės ūkio paskirties žemei, nurodytai 2014–2020 m. kaimo plėtros programoje, įgyvendinimo sąlygomis) 2 straipsnio u punkte numatyta:

„<...>

u) taikant su plotu susijusios pagalbos sistemas remiamas plotas yra visus pagalbos skyrimo kriterijus atitinkantis plotas, kurio atžvilgiu įvykdytos visos su pagalbos skyrimo sąlygomis susijusios pareigos; <...>“

17 Šio įsakymo 10 straipsnio 5 dalyje numatyta:

„Toliau nurodyta žemė nėra tinkama išmokoms gauti:

<...>

o) žuvininkystės įrenginių užimami plotai, kaip antai numatyti techninių taisyklių, papildančių žemės ūkio registrą 2015–2019 m. laikotarpiu, 23 straipsnio 20 dalyje <...>“

*Įstatymas Nr. 283/2015*

18 2015 m. lapkričio 18 d. *Legea nr. 283/2015 pentru modificarea Legii nr. 82/1993 privind constituirea Rezervației Biosferei “Delta Dunării”* (Įstatymas Nr. 283/2015, kuriuo iš dalies keičiamas Įstatymas Nr. 82/1993 dėl Dunojaus deltos biosferos rezervato įsteigimo; *Monitorul Oficial al României*, I dalis, Nr. 863, 2015 m. lapkričio 19 d.) I straipsnio 1 dalyje nustatyta:

„Visoje rezervato teritorijoje žemės ūkio paskirties žemės, naudojamos kaip gamybinė žemės ūkio paskirties žemė arba akvakultūros objektai, naudojimo paskirtis keičiama administratoriui sutikus, remiantis tiktai ekspertų atliktais techniniais tyrimais.“

#### **Pagrindinė byla ir prejudicinis klausimas**

- 19 *Euro Delta Danube* yra pagal Rumunijos teisę įsteigtas juridinis asmuo, užsiimantis žuvininkyste ir grūdų auginimu.
- 20 Pagal 2002 m. spalio 1 d. su *Consiliul Local Maliuc* (Maliuko savivaldybės taryba, Rumunija) sudarytą koncesijos sutartį ir 2011 m. gegužės 4 d. pasirašytą šios sutarties papildymą buvo susitarta, kad *euro Delta Danube* naudotų 142,2632 hektaro (ha) dydžio sklypą žuvininkystei.
- 21 2016 m. gegužės 13 d. nutarimu Maliuko savivaldybės taryba leido penkerius metus vykdyti žemės ūkio veiklą šiame žemės sklype.
- 22 Pagal kitą koncesijos sutartį, sudarytą su *Consiliul Județean Tulcea* (Tulčos apskrities taryba, Rumunija) 2006 m. vasario 16 d., *euro Delta Danube* buvo perduotas 315 ha ploto ūkis vykdyti žuvininkystės veiklai.
- 23 Pagal 2014 m. gegužės 20 d. sudarytą šios sutarties papildymo aktą 200 ha plote turėjo būti vykdoma pasėlių ir akvakultūros rotacija ir sėjomaina siekiant mineralizuoti dirvožemį ir kita veikla.
- 24 Gavusi *euro Delta Danube* prašymą suteikti informacijos, Tulčos provincijos taryba nurodė, kad ši veikla yra susijusi su pasėlių ir akvakultūros rotacija ir sėjomaina, laikinai nutraukiant akvakultūros gamybą žuvininkystės įrenginiuose ar dalyje jų laikotarpiu nuo šešių mėnesių iki trejų metų, siekiant atkurti dirvožemio derlingumą auginant javus, tačiau tos žemės turi būti naudojamos žuvininkystei.

- 25 2017 prekybos metais euro *Delta Danube* iš dalies naudojo abu pagal koncesijos sutartis perduotus sklypus žemės ūkio reikmėms. 2017 m. gegužės 15 d. ji pateikė APIA prašymą skirti vienkartinę išmoką už bendrą 288,37 ha plotą, iš kurių 100,58 ha jai priklauso pagal koncesijos sutartį su Maliuko savivaldybės taryba, o 187,79 ha – pagal koncesijos sutartį su Tulčos apskrities taryba.
- 26 2018 m. rugsėjo 25 d. pranešime dėl mokėjimo APIA nusprendė, kad dalis deklaruoto ploto, kuriai taikoma su Tulčos apskrities taryba sudaryta koncesijos sutartis, pagal nacionalinę teisę ir nesant koncesiją teikiančio subjekto sutikimo pakeisti dalies žemės ploto naudojimo paskirtį turi būti naudojama žuvininkystei. Nesant pagrindo, leidžiančio euro *Delta Danube* naudoti šią žemę žemės ūkio veiklai, APIA nusprendė, kad reikalavimus atitinka 100,58 ha plotas, t. y. plotas, naudojamas pagal koncesijos sutartį, sudarytą su Maliuko savivaldybės taryba dėl viso deklaruoto 288,37 ha ploto.
- 27 Bendra mokėtina suma nustatyta už 100,58 ha remiamą plotą, o dėl per didelio likusios žemės ploto deklaravimo buvo skirtos papildomos nuobaudos.
- 28 *Euro Delta Danube* apskundė 2018 m. rugsėjo 25 d. pranešimą dėl mokėjimo APIA, tačiau ši skundą atmetė 2018 m. gruodžio 20 d. sprendimu.
- 29 2019 m. sausio 10 d. *Euro Delta Danube* pareiškė ieškinį *Tribunalul Tulcea* (Tulčos apygardos teismas, Rumunija) dėl šio sprendimo panaikinimo ir dalinio šio pranešimo dėl mokėjimo panaikinimo.
- 30 2019 m. birželio 28 d. sprendimu šis teismas skundą atmetė kaip nepagrįstą. Jo teigimu, nesant įrodymų dėl ginčijamų plotų naudojimo pakeitimo, jie neatitiko euro *Delta Danube* prašomai vienkartinę išmokai taikomų reikalavimų. Teismas nusprendė, kad šie plotai pagal nacionalinę teisę turi būti laikomi priklausančiais „žuvininkystės įrenginiams“, todėl jie neatitinka sąlygų, kad juos būtų galima laikyti ariamąja žeme, o jų deklaravimas yra „per didelis“, vadinasi, administracinių nuobaudų skyrimas yra pagrįstas.
- 31 2019 m. rugpjūčio 13 d. *Euro Delta Danube* dėl šio sprendimo pateikė apeliacinį skundą prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusiam teismui *Curtea de Apel Constanța* (Konstancos apeliacinis teismas, Rumunija).
- 32 Šiam teismui kyla klausimas, ar su Sąjungos teise suderinama nacionalinės teisės nuostata, pagal kurią parama neskiriama ūkininkui, kuris be koncesijos suteikėjo sutikimo žemės ūkio reikmėms naudoja sklypus, kurie koncesijos sutartimi suteikti naudoti žuvininkystės reikmėms, ir dar jam taikoma nuobauda už per didelį deklaruotą plotą, motyvuojant tuo, kad jis netenkina šios paramos skyrimo kriterijų.
- 33 Tokiomis aplinkybėmis *Curtea de Apel Constanța* (Konstancos apeliacinis teismas) nusprendė sustabdyti bylos nagrinėjimą ir pateikti Teisingumo Teismui šį prejudicinį klausimą:

„Ar pagal Deleguotojo reglamento Nr. 640/2014 <...> 2 straipsnio [1 dalies] 23 punkto ir 19 straipsnio nuostatas yra draudžiama tokia nacionalinės teisės norma, pagal kurią tokiomis aplinkybėmis, kokios susiklostė pagrindinėje byloje, ūkininkui taikomos administracinės nuobaudos už per didelio ploto deklaravimą, nes jis neatitinka paramos skyrimo plotui, kuris laikomas deklaruotas per didelis, reikalavimų, kadangi tam tikrą koncesijos sutarties pagrindu valdomą plotą įdirba akvakultūros įrenginiais ir nepateikia įrodymo, jog koncesijos suteikėjas sutinka, kad žemės sklypas būtų naudojamas žemės ūkio reikmėms?“



## Dėl prejudicinio klausimo

- 34 Savo klausimu prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas iš esmės teiraujasi, ar Deleguotojo reglamento Nr. 640/2014 2 straipsnio 1 dalies 23 punktą ir 19 straipsnio 1 ir 2 dalis reikia aiškinti taip, kad juose yra numatyta, kad pagal vienkartinės išmokos už plotus schemą žemės ūkio paramos prašytojui galima taikyti administracines nuobaudas už deklaruotą per didelį plotą dėl to, kad jis be koncesijos suteikėjo leidimo keisti žemės naudojimo paskirtį žemės ūkio reikmėms naudoja žemės plotus, kurie jam koncesijos sutartimi buvo perduoti naudoti žuvininkystės reikmėms.
- 35 Iš Deleguotojo reglamento Nr. 640/2014 19 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos ir 2 dalies matyti, kad jeigu šio reglamento 17 straipsnio 1 dalyje nurodytos pasėlių grupės plotas, deklaruojamas siekiant gauti išmokas pagal bet kurią su plotais susijusios pagalbos schemą arba paramos priemonę, viršija pagal 18 straipsnį nustatytą plotą ir jeigu skirtumas yra didesnis nei 50 %, su plotais susijusi pagalba arba parama už atitinkamą pasėlių grupę neskiriama. Be to, pagalbos arba paramos gavėjui taikoma papildoma nuobauda, lygi pagalbos arba paramos sumai, atitinkančiai deklaruoto ploto ir pagal šio reglamento 18 straipsnį nustatyto ploto skirtumą.
- 36 Reikia pažymėti, kad tarp šio reglamento 17 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytų pasėlių grupių, į kurias daroma nuoroda šio reglamento 19 straipsnio 1 dalyje yra plotai, deklaruoti siekiant gauti vienkartinę išmoką už plotus.
- 37 Be to, reikia konstatuoti, kad Deleguotojo reglamento Nr. 640/2014 2 straipsnio 1 dalies 23 punkto a papunktyje taikant su plotu susijusios pagalbos schemas remiamas plotas apibrėžiamas kaip visus pagalbos skyrimo kriterijus atitinkantis plotas, kurio atžvilgiu įvykdytos visos su pagalbos skyrimo sąlygomis susijusios pareigos, nepriklausomai nuo to, kiek teisių į išmokas turi pagalbos gavėjas.
- 38 Teisingumo Teismas yra nusprendęs, jog tam, kad galėtų atitikti atitinkamos pagalbos skyrimo reikalavimus, žemės plotai turi būti žemės ūkio paskirties žemė, įeinanti į ūkininko valdą ir naudojama žemės ūkio veiklai; arba, jeigu ji naudojama dar ir kitai veiklai, žemės ūkio veiklos turi būti daugiausia (šiuo klausimu žr. 2021 m. balandžio 29 d. Sprendimo *Piscicola Tulcea ir Ira Invest*, C-294/19 ir C-304/19, EU:C:2021:340, 64 punktą).
- 39 Visų pirma, kalbant apie sąvoką „žemės ūkio paskirties žemės plotas“, kaip ji apibrėžta Reglamento Nr. 1307/2013 4 straipsnio 1 dalies e punkte, pažymėtina, kad ji apima, be kita ko, „bet kokį žemės plotą, naudojamą kaip ariamoji žemė“, o ariamoji žemė pagal šio 4 straipsnio 1 dalies f punktą yra pasėliams auginti naudojama žemė arba žemės plotai, kuriuose gali būti auginami pasėliai, bet kurie palikti pūdymui.
- 40 Taigi žemė turi būti pripažįstama „žemės ūkio paskirties žeme“, jeigu ji faktiškai naudojama kaip „ariamoji žemė“, kaip tai suprantama pagal pastarąją nuostatą, o šio kvalifikavimo negali paneigti vien tai, kad tokia žemė buvo naudojama kaip ariamoji žemė pažeidžiant pagrindinėje byloje nagrinėjamos koncesijos sutarties nuostatas (2021 m. balandžio 29 d. Sprendimo *Piscicola Tulcea ir Ira Invest*, C-294/19 ir C-304/19, EU:C:2021:340, 63 punktą).
- 41 Toliau reikia priminti, kad žemės ūkio paskirties žemės plotas priklauso ūkininko valdai, jeigu šis turi teisę ją valdyti žemės ūkio veiklos tikslais, t. y. šiuose žemės plotuose ūkininkas gali pakankamai laisvai vykdyti savo žemės ūkio veiklą (2015 m. liepos 2 d. Sprendimo *Demmer*, C-684/13, EU:C:2015:439, 58 punktas).

- 42 Jeigu ginčijamų žemės plotų naudojimo apribojimai, be kita ko, susiję su veiklos, kuri gali būti joje taikoma, pobūdžiu, kylantys iš koncesijos sutarties, pagal kurią ūkininkui šie plotai buvo suteikti, nekliudo ūkininkui juose vykdyti žemės ūkio veiklos (o tai turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas), nelaikytina, kad šie žemės plotai neįeina į jo valdą (šiuo klausimu žr. 2015 m. liepos 2 d. Sprendimo *Demmer*, C-684/13, EU:C:2015:439, 60 punktą).
- 43 Reikia pažymėti, kad nors valdymo sąvoka nereiškia, kad ūkininkas gali neribotai disponuoti atitinkama žeme, jeigu ji naudojama žemės ūkio veiklai, vis dėlto svarbu, kad ūkininkas nebūtų visiškai suvaržytas koncesijos suteikėjo nurodymų pagal šią koncesijos sutartį ir turėtų tam tikrą laisvę tuose žemės plotuose verstis žemės ūkio veikla (šiuo klausimu žr. 2015 m. liepos 2 d. Sprendimo *Demmer*, C-684/13, EU:C:2015:439, 61 ir 62 punktus).
- 44 Galiausiai, kalbant apie žemės ūkio paskirties žemės naudojimo žemės ūkio reikmėms kriterijų, nurodytą šio sprendimo 38 punkte, pažymėtina, kad sąvoka „žemės ūkio veikla“ Reglamento Nr. 1307/2013 4 straipsnio 1 dalies c punkte apibrėžta, be kita ko, kaip žemės ūkio produktų gamyba, kultivavimas arba auginimas.
- 45 Vadinas, kadangi šiuo atveju ginčijami plotai buvo kultivuojami, euro *Delta Danube* juose vykdoma veikla turi būti laikoma žemės ūkio veikla, kaip ji suprantama pagal šią nuostatą, taigi ir tenkinančia šį kriterijų.
- 46 Vis dėlto prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas, atsižvelgdamas į visas pagrindinės bylos aplinkybes, turi patikrinti, ar laikomasi visų tinkamumo kriterijų ar kitų pareigų, susijusių su paramos suteikimo sąlygomis.
- 47 Atsižvelgiant į visa tai, kas išdėstyta, į pateiktą klausimą reikia atsakyti: Deleguotojo reglamento Nr. 640/2014 2 straipsnio 1 dalies 23 punktą ir 19 straipsnio 1 ir 2 dalis reikia aiškinti taip, kad juose nėra numatyta, kad pagal vienkartinės išmokos už plotus schemą žemės ūkio paramos prašytojui galima taikyti administracines nuobaudas už deklaruotą per didelį plotą dėl to, kad jis be koncesijos suteikėjo leidimo keisti žemės naudojimo paskirtį žemės ūkio reikmėms naudoja žemės plotus, kurie jam koncesijos sutartimi buvo perduoti naudoti žuvininkystės reikmėms, jei šiuose žemės plotuose ūkininkas gali pakankamai laisvai vykdyti savo žemės ūkio veiklą.

### **Dėl bylinėjimosi išlaidų**

- 48 Kadangi šis procesas pagrindinės bylos šalims yra vienas iš etapų prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusių teismo nagrinėjamoje byloje, bylinėjimosi išlaidų klausimą turi spręsti šis teismas. Išlaidos, susijusios su pastabų pateikimu Teisingumo Teismui, išskyrus tas, kurias patyrė minėtos šalys, nėra atlygintinos.

Remdamasis šiais motyvais, Teisingumo Teismas (šeštoji kolegija) nusprendžia:

**2014 m. kovo 11 d. Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 640/2014, kuriuo papildomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1306/2013 nuostatos dėl integruotos administravimo ir kontrolės sistemos ir dėl išmokų neskyrimo arba atšaukimo sąlygų bei administracinių nuobaudų, taikomų tiesioginėms išmokoms, paramai kaimo plėtrai ir kompleksinei paramai, iš dalies pakeisto 2016 m. gegužės 4 d. Komisijos deleguotoju reglamentu (ES) Nr. 2016/1393, 2 straipsnio 1 dalies 23 punktą ir 19 straipsnio 1 ir 2 dalis reikia aiškinti taip, kad juose nėra numatyta, kad pagal vienkartinės išmokos už plotus**

**schema žemės ūkio paramos prašytojui galima taikyti administracines nuobaudas už deklaruotą per didelį plotą dėl to, kad jis be koncesijos suteikėjo leidimo keisti žemės naudojimo paskirtį žemės ūkio reikmėms naudoja žemės plotus, kurie jam koncesijos sutartimi buvo perduoti naudoti žuvininkystės reikmėms, jei šiuose žemės plotuose ūkininkas gali pakankamai laisvai vykdyti savo žemės ūkio veiklą.**

Parašai.